

សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសវនាការសាធារណៈ

ស្តីអំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន
សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2013-2014

ជូនដំណឹងជាសមីទាំងអស់ សូមកត់សំគាល់ថា នៅថ្ងៃពុធ ទី 9 ខែតុលា 2013 សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំធម្មតានៃ ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង (“ក្រុមប្រឹក្សា”) ក្រុមប្រឹក្សានឹងបើកសវនាការជាសាធារណៈមួយ ស្តីអំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀននៃសង្កាត់ សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2013-2014។

សវនាការសាធារណៈនឹងត្រូវបានធ្វើនៅថ្ងៃទី 9 ខែតុលា 2013 នៅម៉ោង 6 ល្ងាច ឬធ្វើយ៉ាងហោចណាស់នៅម៉ោងប្តីមក នៅក្នុងបន្ទប់ The Great Room នៃបណ្ណាល័យអប់រំ LaEscuelita ដែលមានអាសយដ្ឋាន 1050 2nd Avenue, Oakland, CA 94606-2291។

ក្រុមអប់រំលេខ 60119 តម្រូវឱ្យមានគណៈអប់រំបើកសវនាការជាសាធារណៈមួយ ក្នុងរយៈពេលប្រាំបីសប្តាហ៍ចូលរៀនដំបូង ដើម្បី កំណត់លើភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន ឬមានទាំងពីរ សំរាប់កូនសិស្សម្នាក់ៗ។

- ❖ សម្របទៅតាមស្តង់ដារមុខវិជ្ជា ដែលបានអនុម័តទៅតាមផ្នែកច្បាប់អប់រំលេខ 60605 ឬ 60605.8 ក្នុងមុខវិជ្ជាមួយៗ ដូចតទៅនេះ តាមការបានលើក ដែលស្របជាមួយមតិការ និងខ្ទប់នៃគំរោងកម្មវិធីសិក្សា ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា [អប់រំ] ថ្នាក់រដ្ឋក្នុង មុខវិជ្ជា :
 - ❖ (i) គណិតសាស្ត្រ។
 - ❖ (ii) វិទ្យាសាស្ត្រ។
 - ❖ (iii) ប្រវត្តិសាស្ត្រ-សង្គមវិទ្យា។
 - ❖ (iv) ភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេស រួមទាំងសមាសភាគអភិវឌ្ឍន៍ភាសាអង់គ្លេសនៃកម្មវិធីដែលបានអនុម័ត; និង
 - ❖ ស្របជាមួយមតិការ និងខ្ទប់នៃគំរោងកម្មវិធីសិក្សា ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា [អប់រំ] ថ្នាក់រដ្ឋ សំរាប់មុខវិជ្ជាសុខភាព ឬភាសាបរទេស។
 - ❖ និងភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃប្រដាប់ប្រដារសំរាប់មុខវិជ្ជាវិទ្យាសាស្ត្រពិសោធន៍ - ដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងថ្នាក់ ពិសោធន៍វិទ្យាសាស្ត្រ ដែលបានផ្តល់អោយកូនសិស្សថ្នាក់ទី 9 ដល់ 12។

មតិបិតា ក្រុមប្រឹក្សា សមាជិកនៃសហគមន៍ ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍លើកិច្ចការទូទៅ នៃសង្កាត់សាលារៀន និង មេដឹកនាំផ្នែកចរាចរនោះ ត្រូវបានជំរុញអោយចូលរួមក្នុងសវនាការនេះ។

ដំណោះស្រាយ និងរបាយការណ៍ព្រៀង (ការរកឃើញនានា) តាមសំណើរមួយច្បាប់ ស្តីអំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និង សម្ភារៈបង្រៀននៃឆ្នាំ សិក្សា 2013-2014 របស់សង្កាត់ គឺមានដាក់ជូនសំរាប់ធ្វើការពិនិត្យមើល តាមរយៈកំពូទ័រ ដែលមានដាក់ជូន អោយប្រើប្រាស់ នៅក្នុងការិយាល័យនៃ គណៈអប់រំ និងក្នុងការិយាល័យនៃលោកអគ្គនាយកនៃសង្កាត់សាលារៀន ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅ 1000 Broadway, Suite 680, Oakland, CA, 94607-4009 រវាងម៉ោង 8:30 ព្រឹកដល់ម៉ោង 4:30 រសៀល នៅថ្ងៃធ្វើការ និងនៅក្នុងគេហទំព័រនៅថ្ងៃ ឬនៅបន្ទប់ទី 29 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2013: <http://www.ousd.k12.ca.us/domain/69>។

s/Gary Yee, Ed.D.
លេខាធិការ, ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង
សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍



17 កញ្ញា 2013

Board Office Use: Legislative File Info.	
File ID Number	13-2210
Introduction Date	10/9/13
Enactment Number	13-2059
Enactment Date	10/9/13

ចំពោះ : ក្រុមប្រឹក្សាអប់រំ

ពី : លោកបណ្ឌិត Gary Yee, អគ្គនាយកនៃសង្កាត់សាលារៀន
 អ្នកស្រី Maria Santos, អគ្គនាយិកាអង្គការនៃសង្កាត់សាលារៀន
 អ្នកស្រី Kyla Johnson-Trammell, អគ្គនាយិកាអង្គការនៃសង្កាត់សាលារៀន
 ផ្នែកមេដឹកនាំ កម្មវិធីសិក្សា និងណែនាំ

ប្រធានបទ : សវនាការសាធារណៈ របាយការណ៍ និងការអនុម័តលើដំណោះស្រាយលេខ 1314-0034 អំពីភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន ដោយគណៈអប់រំ សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2013-2014

(ករណី Williams)

ស្នើសុំចំណាត់ការ :

បើកសវនាការសាធារណៈ ហើយបញ្ជាក់ការបិទសវនាការមក នឹងមានការអនុម័តរកដំណោះស្រាយ 1314-0034 - ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន - សំរាប់សាលារៀនទាំងអស់ ដូចបានតម្រូវឡើងដោយច្បាប់អប់រំលេខ 60199។ (ករណី Williams)

ព្រឹត្តិការណ៍កន្លងមក :

កាលពីខែឧសភា ឆ្នាំ 2000 មក អង្គការ ACLU និងអ្នកតស៊ូមតិពាក់ព័ន្ធសាធារណៈផ្សេងៗទៀតដែលតំណាងឲ្យកូនសិស្សទូទាំងរដ្ឋ បានធ្វើការប្តឹងរដ្ឋកាលប្បវេណី។ លោកអគ្គនាយកនៃក្រសួងណែនាំសាធារណៈ គណៈអប់រំ និងក្រសួងសិក្សាធិការនៃរដ្ឋកាលប្បវេណី។ មូលដ្ឋាននៃបណ្តឹងនោះគឺថាទីភ្នាក់ងារនានាពុំបានផ្តល់ឲ្យកូនសិស្សសាលារៀនសិទ្ធិស្មើភាពគ្នាក្នុងការប្រើប្រាស់សម្ភារៈបង្រៀន, អាគារ សិក្សាដែលមានលក្ខណៈសមរម្យ, និងប្រកបដោយសុវត្ថិភាព, និងគ្រូបង្រៀនដែលមានគុណភាពសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់នោះទេ។

ដំណើរការបញ្ជាទិញសម្ភារៈបង្រៀនសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2013-2014 គឺមានដូចតទៅនេះ។

1. **ដាក់បញ្ជាទិញសម្ភារៈបង្រៀន :** សម្ភារៈបង្រៀនទាំងអស់ ត្រូវបានដាក់បញ្ជាទិញដោយផ្អែកលើការប៉ាន់ប្រមាណទុកចំពោះការចុះឈ្មោះរៀនក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2013-2014, ចាត់តាំងចម្លើយតបនៃសាលារៀនទៅនឹងសំណើរនានានៃយើង ហើយនិងស្របទៅលទ្ធផលស្ទង់មតិសាធារណៈ អំពីសម្ភារៈបង្រៀន ដែលបានបំពេញសព្វគ្រប់ 2013។ តារាងខាងក្រោមនេះ គឺជាការវិភាគសំរាប់ការដាក់បញ្ជាទិញនិងការ ប្រគល់ឲ្យសម្ភារៈបង្រៀននានា :

ដាក់បញ្ជាទិញកុំឲ្យហួសថ្ងៃខែខាងក្រោមនេះ :	កម្មវិធី	ធ្វើទៅទីសាលារៀននានា
15 មេសា	OCR អាចប្រើប្រាស់បាន	29 ឧសភា
15 មេសា	Foro អាចប្រើប្រាស់បាន	29 ឧសភា
15 មេសា	មុខវិជ្ជាទាំងអស់ អាចប្រើប្រាស់បាន	29 ឧសភា

2. **រក្សាទុកកំណត់ត្រា :** ឯកសារអ៊ិកប៊ិល (excel) នឹងត្រូវបានរក្សាទុកសំរាប់ទីសាលារៀននីមួយៗដែលបញ្ជាក់ពីសម្ភារៈ និងបរិមាណដែលបានដាក់ទិញ។ ឯកសារនីមួយៗ នឹងត្រូវបានផ្តល់ទិន្នន័យប្តីបំផុតបញ្ជាក់ពីការដាក់បញ្ជាទិញមក។ ឯកសារបញ្ជាទិញសៀវភៅសិក្សានៃសាលារៀននីមួយៗ គឺមានផ្តល់ជូនបានតែតាមការស្នើសុំ ហើយនិងធ្វើជូនតាមរយៈអ៊ីមែលទេ។ ក្រៅពីនេះ ដើម្បីឲ្យគោល



បំណងនៃការទទួល ខុសត្រូវ និងការរក្សាទុកបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌនៃឃ្លាំងអីវ៉ាន់ត្រូវត្រឹមត្រូវ ហើយទាន់សម័យនោះ នឹងមានឯកសារ ទុកដាក់ជាចំណាយឡើយពីឆ្នាំមួយសំរាប់សាលារៀននីមួយៗ ដែលមានសម្ភារៈយកមកពីឃ្លាំងអីវ៉ាន់ត្រូវ និងមានបែបបទមួយច្បាប់ ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយប្រធានសាលារៀន ឬអ្នកចាត់តាំងរបស់ពួកគេ នៅក្នុងពេលដែលពួកគេមកទទួលយកសម្ភារៈ ម្តងៗពីឃ្លាំងដាក់អីវ៉ាន់ត្រូវ។

3. **ការស្រាវជ្រាវមតិសំរាប់សម្ភារៈបង្រៀន :** ការស្រាវជ្រាវមតិលើសៀវភៅសិក្សាតម្រូវឡើងដោយច្បាប់ Williams សំរាប់សាលារៀន ទាំងអស់ គឺមានដាក់ជូនតាមបណ្តាញអ៊ិនធឺណិត នៅថ្ងៃទី 2 មេសា។ ការស្រាវជ្រាវមតិរបស់សាលារៀន គឺត្រូវធ្វើឲ្យបានចប់នៅថ្ងៃទី 24 ឧសភា។

4. **កិច្ចប្រជុំមួយទល់មួយ :** ការគ្រប់គ្រងសៀវភៅសិក្សានៃក្រសួងផ្តល់សេវាបង្រៀន និងបុគ្គលិកបានជួបប្រជុំមួយទល់មួយ ជាមួយនឹង ប្រធានសាលារៀនទាំងអស់នៃសាលា Williams នៅខែមិថុនា។ ប្រធានសាលារៀន Williams ត្រូវបានអញ្ជើញមក និងជំរុញឲ្យធ្វើ ការជួបគ្នាផងដែរ។ គោលបំណងនៃកិច្ចប្រជុំទាំងនេះ គឺដើម្បី :

- ពិនិត្យលើការស្រាវជ្រាវមតិ Williams នៅតាមទីសាលារៀនណាមួយ
- ពិនិត្យលើទិន្នន័យនៅតាមទីសាលារៀនណាមួយ និងអំពីអ្វីៗដែលបានដាក់បញ្ហាទិញទាន់ថ្ងៃខ្លះចមកហើយ
- ពិនិត្យលើទិន្នន័យចុះឈ្មោះរៀនតាមការប៉ាន់ប្រមាណទុក
- ពិភាក្សា : សេចក្តីត្រូវការបន្ថែម

5. **ទម្រង់បែបបទសំរាប់សៀវភៅសិក្សា :** ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 14 សីហា 2013 នេះតទៅ ប្រធានសាលារៀនទាំងឡាយ ត្រូវទទួលខុស ត្រូវលើការប្រាប់ដល់បុគ្គលិកនៃផ្នែកបំរើសេវាបង្រៀន អំពីសេចក្តីត្រូវការសៀវភៅសិក្សាថែមទៀត ផ្អែកលើចំនួនចុះឈ្មោះរៀនដែល មានច្រើនថែមទៀត។ ប្រធានសាលារៀន បានដាក់ទម្រង់បែបបទមួយច្បាប់សំរាប់សៀវភៅសិក្សា ដែលបញ្ជាក់ពីតួលេខនៃសៀវ ភៅសិក្សាដែលត្រូវការថែមទៀត។

6. **វគ្គហ្វឹកហ្វឺនប្រធានសាលារៀនសំរាប់សាលារៀន Williams:** វគ្គហ្វឹកហ្វឺនមួយត្រូវបានធ្វើនៅថ្ងៃទី 13 សីហា 2013 សំរាប់ប្រធាន សាលារៀន Williams ពីរបៀបត្រៀមឲ្យបានសម្រេចជោគជ័យ សំរាប់ការសើទើត្រួតពិនិត្យលើសៀវភៅសិក្សា Williams នៃការិយាល័យអប់រំប្រចាំខេត្តអាធិឡាមីដា ដែលនឹងមកដល់នាពេលខាងមុខ។

7. **ការសើទើត្រួតពិនិត្យប៉ាន់សំណាក:** សមាជិកបុគ្គលិកនៃការិយាល័យកណ្តាលចំនួនប៉ែតសិប មកពីការិយាល័យមេដឹកនាំ កម្មវិធីសិក្សា និងកម្មវិធីបង្រៀន (LCI), ការិយាល័យបណ្តាញ និងការិយាល័យសម្របតាមកម្មវិធីបង្រៀន និងប្រតិបត្តិការ នឹងត្រូវបានសើទើត្រួត ពិនិត្យប៉ាន់សំណាក នៅតាមទីសាលារៀន Williams ទាំងអស់។

8. **ការគាំទ្រតាមរយៈទូរស័ព្ទ :** បុគ្គលិកក្នុងការិយាល័យ LCI, ការិយាល័យបណ្តាញ និងការិយាល័យកណ្តាល សហការគ្នាជាមួយការិយា ល័យ LCI ដើម្បីធានានាពេលប្រធានសាលារៀន ទទួលបាននូវការគាំទ្រមួយទល់មួយតាមរយៈទូរស័ព្ទ ពីដើមដល់ចុងបញ្ចប់នៃ ដំណើរ Williams។



9. **ការរំលឹកតាមរយៈអ៊ីមែល :** បាងហ្វានសាលារៀន និងគ្រូបង្រៀនបានផ្ញើជូននូវការរំលឹកតាមរយៈអ៊ីមែលយ៉ាងទៀងទាត់ អំពីថ្ងៃខែផុតកំណត់ និងការផ្តល់ទិន្នន័យថ្មីបំផុត អំពី Williams។

ការពិភាក្សា :

លទ្ធផលនៃការស្ទាបស្ទង់មតិគឺថា បង្ហាញឲ្យឃើញថាសាលារៀនទាំងអស់មានសៀវភៅសិក្សា និង/ឬ សម្ភារៈបង្រៀនគ្រប់គ្រាន់ ដែលច្បាប់ SB 550 បានតម្រូវឲ្យមាន។

ការប៉ះពាល់ហិរញ្ញវត្ថុ :

សំរាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ 2013-14, ថវិការជាផ្លូវការសំរាប់ សៀវភៅសិក្សា/សម្ភារៈបង្រៀន គឺមានដូចតទៅនេះ :

ថវិការ	ថវិការជាផ្លូវការ	ការចំណាយចាប់ពីថ្ងៃទី 16 ខែកញ្ញា 2013
Tier 3 - IMF	812,058	577,829
Lottery	597,187	270,792
GP- Textbooks	10,000	0
សារុបទាំងអស់	\$1,419,245	\$848,621

អនុសាសន៍ :

បើកសវនាការជាសាធារណៈ និងបន្ទាប់ពីការបិទសវនាការក អនុម័តដំណោះស្រាយ 1314-0034 - ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន - សំរាប់សាលារៀនទាំងអស់ ដូចបានតម្រូវឡើងដោយច្បាប់អប្សឺលេខ 60199។ (ករណី Williams)

ឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយ : ដំណោះស្រាយលេខ 1314-0034



ដំណោះស្រាយ
នៃគណៈគ្រប់គ្រង
នៃ
សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍
ដំណោះស្រាយលេខ 1314-0034

ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន
សំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2013-14
(ក្រមអប័រលេខ 60119 និង 5 CCR 9531)

ខណៈដែល គណៈគ្រប់គ្រងនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ដើម្បីឱ្យអនុលោមតាមតម្រូវការនានានៃក្រមអប័រលេខ 60119, ដែលបានបើកសវនាការជាសាធារណៈនៅថ្ងៃទី 9 តុលា 2013 នៅម៉ោង 6:00 ល្ងាច ឬធ្វើយ៉ាងណាប្រឆាំងនឹងការបញ្ជាក់ពីពេលវេលានៅពេលបានស្តាប់រឿងរ៉ាវមក។ ដែលធ្វើនៅ ឬមុនរយៈពេលចូលរៀនប្រាំបីសប្តាហ៍ (រវាងថ្ងៃដំបូងដែលកូនសិស្សចូលរៀន និងសប្តាហ៍ទី 8 ចាប់ពីថ្ងៃប្តឹងមក) ហើយដែលមិនធ្វើនៅ ឬបន្ទាប់ពីម៉ោងរៀន; និង

ខណៈដែល គណៈគ្រប់គ្រងបានផ្តល់ដំណឹងជូនយ៉ាងហោចណាស់ចំនួនដប់ (10) ថ្ងៃ អំពីសវនាការជាសាធារណៈ ដែលបានបទិប្បកាសនៅតាមទីសាធារណៈ យ៉ាងហោចណាស់ ឱ្យបានបីកន្លែងក្នុងសង្កាត់ ដែលក្នុងនោះមានបញ្ជាក់ពីពេលវេលា, ទីកន្លែង និងគោលបំណងនៃសវនាការ; និង

ខណៈដែល គណៈគ្រប់គ្រងបានជំរុញឱ្យមានការចូលរួមក្នុងសវនាការជាសាធារណៈពីសំណាក់មាតាបិតា គ្រូបង្រៀន ប្រជាសហគមន៍ និងអ្នកដឹកនាំក្រុមចរចារ; និង

ខណៈដែល ព័ត៌មានត្រូវបានផ្តល់ជូនជាលំអិតថែមទៀតនៅក្នុងសវនាការជាសាធារណៈ អំពីសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀនដែលបានផ្តល់ឱ្យកូនសិស្សទាំងអស់ រួមទាំងកូនសិស្សអ្នករៀនអង់គ្លេស ក្នុងសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍; និង

ខណៈដែល និយមន័យ នៃ “សៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀនគ្រប់គ្រាន់” មានន័យថា កូនសិស្សម្នាក់ៗ រួមទាំងអ្នករៀនអង់គ្លេសផងដែរនោះ សុទ្ធតែមានសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀន ឬមានទាំងពីរ ដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងថ្នាក់រៀន និងយកទៅរៀននៅផ្ទះ; និង

ខណៈដែល រវាងឆ្នាំសារពើពន្ធ 2008-09 ដល់ 2013-2014 និយមន័យ នៃ “ការមានសៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀនគ្រប់គ្រាន់” គឺមានន័យដូចនេះផងដែរ ថាកូនសិស្សទាំងអស់ដែលមានឈ្មោះរៀនថ្នាក់ដូចគ្នា ក្នុងសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ សុទ្ធតែមានសៀវភៅសិក្សា ឬ សម្ភារៈបង្រៀន តាមស្តង់ដារចេញពីខុបនៃការអនុម័តយកដូចគ្នា; និង; **ខណៈដែល** ភាពមានគ្រប់គ្រាន់នៃសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈបង្រៀន ត្រូវបានផ្តល់កូនសិស្សម្នាក់ៗ រួមទាំងកូនសិស្សអ្នករៀនអង់គ្លេសស្របទៅតាម ស្តង់ដារនៃមតិកាក្នុងមុខវិជ្ជាសិក្សា និងស្របតាមខុប និងមតិការនៃគំរោងកម្មវិធីសិក្សាក្នុងមុខវិជ្ជាដូចតទៅនេះ :

- **គណិតសាស្ត្រ :** (ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2008-2009, ការអនុម័តយកសៀវភៅគណិតសាស្ត្រនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-12)។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានដាវសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2009-2010។ ខាងក្រោមនេះគឺជាបញ្ជីរាយឈ្មោះសៀវភៅគណិតសាស្ត្រ :



កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
មតេយ្យដ្ឋាន	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
1	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
2	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
3	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
4	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
5	enVision Math	Pearson, Scott-Foresman
6	Course 1 Numbers to Algebra	Holt, Reinhart, Wilson
7	Pre-Algebra	Pearson – Prentice Hall
8	Algebra I	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Algebra I	Pearson – Prentice Hall
9 – 12	Geometry	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Intermediate Algebra, 5 th Edition	Pearson – Prentice Hall
9 – 12	Probability & Statistics: The Basic Practice of Statistic	Freeman
9 – 12	AP Statistics: The Practice of Statistics	Freeman
9 – 12	Algebra 2	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Pre-Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley
9 – 12	Calculus-Graphical, Numerical, Algebraic	Pearson-Addison Wesley

- វិទ្យាសាស្ត្រ : (ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2006-2007, ការអនុម័តយកសៀវភៅវិទ្យាសាស្ត្រនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-12។ សៀវភៅសិក្សា ត្រូវបានជាន់ទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2007-2008។) ខាងក្រោមនេះ គឺជាបញ្ជីរាយឈ្មោះសៀវភៅវិទ្យាសាស្ត្រ :

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់មតេយ្យ	Foss Kit-Life (Animals 2x2)	Foss/Delta Education
ថ្នាក់មតេយ្យ	Foss Kit-Earth (Trees)	Foss/Delta Education
ថ្នាក់មតេយ្យ	Foss Kit-Physical (Wood & Paper)	Foss/Delta Education
1	Foss Kit-Life (Plants & Animals)	Foss/Delta Education
1	Foss Kit-Earth (Air & Weather)	Foss/Delta Education
1	Foss Kit-Physical (Solids & Liquids)	Foss/Delta Education
2	Foss Kit-Life (Insects & Plants)	Foss/Delta Education
2	Foss Kit-Earth (Pebbles, Sand & Silt)	Foss/Delta Education



2	Foss Kit-Physical (Balance & Motion)	Foss/Delta Education
3	Science Resource Book	Foss/Delta Education
3	Foss Kit-Life (Structures of Life)	Foss/Delta Education
3	Foss Kit-Earth (Sun, Moon & Stars)	Foss/Delta Education
3	Foss Kit-Physical (Matter & Energy)	Foss/Delta Education
4	Science Resource Book	Foss/Delta Education
4	Foss Kit-Life (Environments)	Foss/Delta Education
4	Foss Kit-Earth (Solid Earth)	Foss/Delta Education
4	Foss Kit-Physical (Magnetism and Electricity)	Foss/Delta Education
5	Science Resource Book	Foss/Delta Education
5	Foss Kit-Life (Living Systems)	Foss/Delta Education
5	Foss Kit-Earth (Water Planet)	Foss/Delta Education
5	Foss Kit-Physical (Mixtures & Solutions)	Foss/Delta Education
6	Focus on Earth	CPO Science
6	Focus on Earth Equipment Kit	CPO Science
7	Focus on Life	CPO Science
7	Focus on Life Equipment Kit	CPO Science
8	Focus on Physical Science	CPO Science
8	Focus on Physical Science Equipment Kit	CPO Science
9 – 12	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougall Littell
9 – 12	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9 – 12	Chemistry (lab class)	Pearson
9 – 12	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9 – 12	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9 – 12	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	Peoples Press
9 – 12	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9 – 12	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9 – 12	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab class)	Thompson
9 – 12	Earth Science: CA edition	Pearson
9 – 12	Geology: Earth Science, 11 th Edition	Pearson
9 – 12	Biotechnology: Science for a New Millennium (lab class)	Paradigm Publishing
9 – 12	Conceptual Physics: Physics: A First Course by Hsu (lab class)	CPO Science



- **ប្រវត្តសាស្ត្រ-សង្គមវិទ្យា :** (ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2005-2006, ការអនុម័តយកសៀវភៅសង្គមវិទ្យានៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ទី 4-12។ សៀវភៅសិក្សា ត្រូវបានជាន់ទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2006-2007។ ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2006-2007 ការ អនុម័តយកសៀវភៅសង្គមវិទ្យានៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-3។ សៀវភៅសិក្សា ត្រូវបានជាន់ទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2007-2008។) ខាងក្រោមនេះ គឺជាបញ្ជីរាយឈ្មោះសៀវភៅ :

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់មតេយ្យ	Our World, Now & Long Ago Big Book	Harcourt
ថ្នាក់មតេយ្យ	Our World, Now & Long Ago Big Book, Spanish	Harcourt
1	A Child's View Big Book	Harcourt
1	A Child's View Big Book, Spanish	Harcourt
2	People We Know	Harcourt
2	People We Know, Spanish	Harcourt
3	Our Communities	Harcourt
4	California	Harcourt
5	Making a New Nation	Harcourt
6	Ancient Civilizations	Harcourt
7	Medieval to Early Modern Times	Harcourt
8	United States History	Harcourt
9 – 12	World History: The Modern World c.2007	Pearson
9 – 12	World History AP: Traditions & Encounters c.2006	McGraw Hill
9 – 12	US History: American Anthem	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	US History AP: American Past & Present 7th Edition	Holt, Reinhart, Wilson
9 – 12	Magruder's American Government	Pearson
9 – 12	American Government AP: Continuity & Change	Pearson
9 – 12	Contemporary Economics	Thompson

- **ភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេស :** (ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2001-2002, ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេសនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ K-5។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាន់ទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2002-2003។) (ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2003-2004 ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាសាស្ត្រអង់គ្លេសនៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដ៍ ត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ទី 6-12។ សៀវភៅសិក្សាត្រូវបានជាន់ទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2004-2005។) ខាងក្រោមនេះ គឺជាបញ្ជីរាយឈ្មោះសៀវភៅ :



កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
ថ្នាក់មតេស្យ	Open Court: Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
ថ្នាក់មតេស្យ	Open Court: Sounds & Letters Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
ថ្នាក់មតេស្យ	Open Court: Pre-Decodable / Decodable Take Home	SRA/McGraw Hill
ថ្នាក់មតេស្យ	Foro Abierto: Destrezas sonidos y letras	SRA/McGraw Hill
ថ្នាក់មតេស្យ	Foro Abierto: Destrezas de artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
ថ្នាក់មតេស្យ	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c	SRA/McGraw Hill
ថ្នាក់មតេស្យ	Open Court: Big Book	SRA/McGraw Hill
មតេស្យផ្ដាស	Foro Abierto: Big Book	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Student Anthology 2	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: First Reader	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Second Reader	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Phonics Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Decodable Take Home 1	SRA/McGraw Hill
1	Open Court: Decodable Take Home 2	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Destrezas de comprension y artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Destrezas de Fonetica	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 1:1	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 1:2	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Primeras lecturas	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Segundas lecturas	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c 1	SRA/McGraw Hill
1	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c 2	SRA/McGraw Hill
2	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
2	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
2	Open Court: Student Anthology 2	SRA/McGraw Hill
2	Open Court: First Reader	SRA/McGraw Hill
2	Open Court: Decodable Take Home	SRA/McGraw Hill



2	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 2:1	SRA/McGraw Hill
2	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 2:2	SRA/McGraw Hill
2	Foro Abierto: Primeras lecturas	SRA/McGraw Hill
2	Foro Abierto: Destrezas de comprension y artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
2	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c	SRA/McGraw Hill
3	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
3	Open Court: Student Anthology 2	SRA/McGraw Hill
3	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
3	Open Court: Decodable Take Home 1	SRA/McGraw Hill
3	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 3:1	SRA/McGraw Hill
3	Foro Abierto: Anthologia del Estudiante 3:2	SRA/McGraw Hill
3	Foro Abierto: Destrezas de comprension y artes del lenguaje	SRA/McGraw Hill
3	Foro Abierto: Libros decodificables para la casa 4/c	SRA/McGraw Hill
4	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
4	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
5	Open Court: Student Anthology 1	SRA/McGraw Hill
5	Open Court: Comprehension & Language Arts Skills Workbook	SRA/McGraw Hill
6	Literature & Language Arts: Introduction	Holt
6	Holt Handbook: Introduction	Holt
7	Literature & Language Arts: 1st Course	Holt
7	Holt Handbook: 1st Course	Holt
8	Literature & Language Arts: 2nd Course	Holt
8	Holt Handbook: 2nd Course	Holt
6 – 8	High Point: Basics	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Practice Workbook Basics - Reading	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Practice Workbook Basics - Language	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Level A	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Practice Workbook Level A	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Level B	Hampton Brown



6 – 8	High Point: Practice Book Level B	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Level C	Hampton Brown
6 – 8	High Point: Practice Workbook Level C	Hampton Brown
9	Literature & Language Arts: 3rd Course	Holt
10	Literature & Language Arts: 4th Course	Holt
11	Literature & Language Arts: 5th Course	Holt
12	Literature & Language Arts: 6th Course	Holt
9 – 12	English 3 AP: Norton Reader	Peoples Press
9 – 12	English 4 AP: Bedford’s Anthology	VHPS
9 – 12	English 4 AP: Perrine’s Sound & Sense	Thompson
9 – 12	High Point: Basics	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Practice Workbook Basics - Reading	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Practice Workbook Basics - Language	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Level A	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Practice Workbook Level A	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Level B	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Practice Book Level B	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Level C	Hampton Brown
9 – 12	High Point: Practice Workbook Level C	Hampton Brown
9	Elements of Language (Class Set)	Holt
10	Elements of Language (Class Set)	Holt
11	Elements of Language (Class Set)	Holt
12	Elements of Language (Class Set)	Holt

ខណៈដែល សៀវភៅសិក្សា ឬសម្ភារៈបង្រៀនគ្រប់គ្រាន់ ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យកូនសិស្សម្នាក់ ដែលមានឈ្មោះរៀនក្នុងថ្នាក់ភាសាបរទេស ឬក្នុងថ្នាក់សុខភាព :

- **ថ្នាក់ភាសាបរទេស ឬថ្នាក់សុខភាព :** (ក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2003-2004, ការអនុម័តយកសៀវភៅភាសាពិភពលោក ត្រូវបានធ្វើសំរាប់កូនសិស្សថ្នាក់ទី 6-12។ សៀវភៅសិក្សា ត្រូវបានជំរុញសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2004-2005។) ខាងក្រោមនេះគឺជាបញ្ជីឈ្មោះសៀវភៅ :

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
6 – 8	Spanish A/B: Adelante A/B	Holt
6 – 8	Spanish I: En Espanol	McDougall Littell



6 – 8	French A/B: Bon Voyage	Glencoe
6 – 8	French I: Discovering French Bleu	McDougall Littell
9 – 12	Spanish I: En Espanol Spanish 1	McDougall Littell
9 – 12	Spanish II: En Espanol Spanish 2	McDougall Littell
9 – 12	Spanish III: Realidades	Prentice Hall
9 – 12	Spanish IV: Connexiones	Prentice Hall
9 – 12	EPH II: Nuevas Vistas Course 1	Holt
9 – 12	EPH III: Nuevas Vistas Course 2	Holt
9 – 12	EPH IV: Abriendo Paso Lecture	Prentice Hall
9 – 12	EPH IV: Abriendo Paso Grammatica	Prentice Hall
9 – 12	EPH V: Abriendo Puertas	McDougall Littell
9 – 12	French I: Discovering French Bleu	McDougall Littell
9 – 12	French II: Discovering French Blanc	McDougall Littell
9 – 12	French III: Discovering French Rouge	McDougall Littell
9 – 12	French IV: Tresors du Temps	Glencoe

ផង;

ខណៈដែល ប្រដាប់ប្រដារពិសោធន៍វិទ្យាសាស្ត្រគឺអាចរកបានសំរាប់ថ្នាក់រៀនពិសោធន៍វិទ្យាសាស្ត្រផ្តល់ឲ្យកូនសិស្សថ្នាក់ទី 9-12 ទាំងអស់ :

- ថ្នាក់ពិសោធន៍វិទ្យាសាស្ត្រ - ថ្នាក់ទី 9-12 ទាំងអស់ : (ក្នុងឆ្នាំ សិក្សា 2006-2007, ការអនុម័តយកវិទ្យាសាស្ត្រនៃសង្កាត់សាលារៀនអ្នកឡានដ៏សំរាប់ថ្នាក់ K-12។ ប្រដាប់ប្រដារ រៀនវិទ្យាសាស្ត្រ ត្រូវបាន ជាប់ទុកសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2007-2008។) ខាងក្រោមនេះគឺជាបញ្ជីរាយឈ្មោះសៀវភៅ។

9 – 12	Biology: Biology by Nowicki (lab class)	McDougall Littell
9 – 12	Biology AP: Biology by Campbell (lab class)	Pearson
9 – 12	Chemistry (lab class)	Pearson
9 – 12	Chemistry AP: Chemistry the Central Science (lab class)	Pearson
9 – 12	Physics: Conceptual Physics by Hewitt (lab class)	Pearson
9 – 12	Physics AP: Physics by Cutnell & Johnson (lab class)	Peoples Press



9 – 12	Physiology: Essentials of Anatomy & Physiology (lab class)	Pearson
9 – 12	Environmental Science: A Study of Interrelationships	McGraw Hill
9 – 12	Environmental Science AP: Living in the Environment (lab class)	Thompson
9 – 12	Earth Science: CA edition	Pearson
9 – 12	Geology: Earth Science, 11 th Edition	Pearson
9 – 12	Biotechnology: Science for a New Millennium (lab class)	Paradigm Publishing
9 – 12	Conceptual Physics: Physics: A First Course by Hsu (lab class)	CPO Science

• ប្រដាប់ប្រដារសំរាប់ថ្នាក់ពិសោធន៍វិទ្យាសាស្ត្រ - ថ្នាក់ទី 9-12 ទាំងអស់ :

កំរិតថ្នាក់	មុខវិជ្ជា	ក្រុមហ៊ុនបោះពុម្ពសៀវភៅ
9 – 12	Science Lab: Bunsen Burner	N/A
9 – 12	Science Lab: Dissecting Kit	N/A
9 – 12	Science Lab: Goggles	N/A
9 – 12	Science Lab: Hot Plate	N/A
9 – 12	Science Lab: Microscope	N/A
9 – 12	Science Lab: Slides & Cover Slips	N/A
9 – 12	Science Lab: Scale Triple Beam or Digital	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 1 Liter	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 5 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 10 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Graduated Cylinder 100 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Flasks	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 10ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 100 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 250 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Beakers 500 ml	N/A
9 – 12	Science Lab: Test Tubes Small	N/A
9 – 12	Science Lab: Test Tubes Large	N/A
9 – 12	Science Lab: Pipettes	N/A



ឥឡូវនេះ ដូច្នោះ នឹងត្រូវបានដោះស្រាយ ថាក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រងនៃសង្កាត់ តាមរយៈនេះ ធ្វើការប្រកាស ស្វែងរក ព្រមទាំងអនុម័តយករបាយការណ៍នៅក្នុងឯកសារនេះ ផ្ទៃដីថាសំរាប់ឆ្នាំសិក្សា 2013-14 សង្កាត់បានផ្តល់អោយកូនសិស្សម្នាក់ៗ នូវសៀវភៅសិក្សា និងសម្ភារៈសំរាប់បង្រៀនគ្រប់គ្រាន់ ដែលស្របតាមស្តង់ដារសិក្សាមុខវិជ្ជាសិក្សា និងស្របតាមខួប និងគំរោងកម្មវិធីសិក្សា។

បានបោះឆ្នោតអនុម័ត និងទទួលយកនៅថ្ងៃទី 9 ខែតុលា 2013 ក្នុងកិច្ចប្រជុំធម្មតាមួយ នៃក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង តាមការបោះឆ្នោតដូចតទៅនេះ :

បោះឆ្នោតគាំទ្រ : Jody London, James Harris, Anne Campbell Washington, Roseann Torres, Christopher Dobbins, Vice President Jumoke Hinton Hodge, President David Kakishiba

បោះឆ្នោតប្រឆាំង : គ្មាន

បោះឆ្នោតអនុបវាទ : គ្មាន

អវត្តមាន : គ្មាន

ខ្ញុំបាទ តាមរយៈនេះ សូមបញ្ជាក់ថា អ្វីៗដែលបានជំរាបជូននៅខាងលើនេះ គឺជាដំណោះស្រាយពេញលេញ ពិតប្រាកដ ហើយត្រឹមត្រូវ ដែលបានអនុម័ត នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំធម្មតា នៃក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង នៃសង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដី ធ្វើនៅថ្ងៃទី 9 តុលា 2013។

ថ្ងៃខែ : 9 តុលា 2013

Gary Yee, Ed.D.
លេខាធិការ, ក្រុមប្រឹក្សាគ្រប់គ្រង
សង្កាត់សាលារៀនអូកឡិនដី

File ID Number B-2210
Introduction Date: 10/9/13
Enactment Number: 13-2059
Enactment Date: 10/9/13
By: [Signature]